



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 29 Juin 2014

Editorial



Une Ville dans la Ville

Le SwissTech Convention Center a été officiellement inauguré le jeudi 3 avril 2014. Cet écrin de mille tonnes de verre et de métal, qui repose sur 200 pieux, abrite un amphithéâtre de 3000 places totalement modulables, avec des sièges rétractables, principalement destiné aux congrès.

Il est situé dans le nouveau Quartier Nord de l'EPFL, qui comprend une galerie marchande avec un large choix d'enseignes, un centre médical, une clinique dentaire, un salon de thé, un restaurant, une pharmacie, un hôtel, 516 logements pour étudiants, une station de vélos en libre service, un parking souterrain et est très facilement accessible grâce au métro M1 et aux lignes de bus.

Le campus, généralement si l'on n'y travaille pas, on passe régulièrement à côté, on le traverse, mais rarement on s'y arrête. Tout le monde connaît le Rolex Learning Center avec sa forme particulière et unique au monde, ses grands bâtiments de formes et de couleurs différentes, particulièrement « La Banane » qui abrite la bibliothèque universitaire... elle est loin l'époque de mai 1476 où Charles le Téméraire fit défiler ses troupes sur le site de Dorigny, celle de mai 1800 où Napoléon Bonaparte, alors premier consul, y inspecta deux divisions... il reste toujours, comme mémoire de cette page de l'histoire, un chêne, sous lequel ses troupes dormirent, avant de continuer leur chemin pour l'Italie, via le Grand-Saint-Bernard.

Implanté depuis 1970 sur le territoire de la Commune d'Ecublens, pour sa grande partie, ce campus avec en 2014, ses 32 300 personnes qui le font vivre quotidiennement, dont 23'500 étudiants de plus de 125 nationalités, aurait pu ne jamais voir le jour, car en 1938, débutèrent les premières études en vue de l'implantation de l'aéroport d'Ecublens. Le but était de déplacer l'aérodrome de la Blécherette parce que sa surface ne permettait pas une extension suffisante en vue d'une internationalisation du trafic aérien. Ce projet soutenu par

Sacha Judaszko a chauffé la salle



l'économie lausannoise et ses politiques sera stoppé le 17 novembre 1946, après un investissement de 2 millions de francs, par le peuple Vaudois qui refuse la création de ce projet, essentiellement par peur des nuisances sonores.

Aujourd'hui ces installations font partie intégrante de notre District de l'Ouest lausannois et constituent une vitrine exceptionnelle. Mais existe-t-il un lien entre toute cette vie et nous, qui habitons ici, et quels sont les avantages que nous en tirons en tant que citoyens?

C'est pour répondre positivement à cette question que la Commune d'Ecublens a établi par exemple, un premier partenariat cette année avec le Banane Comedy Club de l'EPFL et de l'UNIL, issu de Fréquence Banane, qui fêtait ses 20 ans et qui a col-

laboré activement à fête d'inauguration du SwissTech Convention Center, avec, entre autre, le premier grand événement dans cette salle, le gala du magicien Eric Antoine

Suite en page 2

Sommaire

● Spectacle de Sacha Judaszko	1-2
● Agenda	3
● Les 55+ d'Ecublens	5
● Infos officielles	6-9
● Bibliothèque communale	18

Suite de l'Edito, page 1

qui a accueilli environ 3000 spectateurs. Des articles de presse, des affiches de la manifestation avec le nom et le logo de notre Commune ont été posées dans tout le Canton et le Service de la Culture des Sports et de la Jeunesse a vu également une magnifique opportunité d'informer notre population, de la faire se déplacer et profiter de cette semaine d'humour, avec des artistes connus, et de terminer cette fête avec le spectacle de Sacha Judaszko à la Grande Salle du Motty à Ecublens.

Un véritable échange s'est ainsi réalisé entre les Ecublensais et les étudiants, raison pour laquelle nous souhaitons poursuivre cette collaboration, la développer et vous inviter à participer activement, bien évidemment!

*Anne-Claude Studer
Municipale de la Culture, des Sports
et de la Jeunesse*

© Laura Gilli



Le 12 avril dernier nous avons eu le plaisir d'accueillir Sacha Judaszko à la Grande Salle du Motty dans le cadre du Banane Comedy Festival, festival organisé chaque année par l'Association Fréquence Banane de l'EPFL en association avec le Suisse Comedy Club. Cette année, la Commune

d'Ecublens a été partenaire de cet événement et a eu beaucoup de plaisir à collaborer avec eux pour cette magnifique soirée d'humour. Nous tenons également à remercier le Centre de Jeunes, qui a tenu le bar avec brio.

Petit retour sur le parcours de Sacha Judaszko :

Il fait ses débuts à la télévision en tant que chauffeur de salle et chroniqueur aux côtés d'Evelyne Thomas, Christophe Dechavanne et Michaël Youn. Depuis septembre 2010, il est candidat, en venant régulièrement de l'émission *On n'demande qu'à en rire* de Laurent Ruquier sur France 2 dont il est l'un des sociétaires. Il devient notamment le pilier de l'émission lors de sa dernière saison accumulant les bonnes notes et écrivant des sketches pour ses camarades humoristes. En 2014, il poursuit sa tournée avec son spectacle *Sacha chauffe la salle*. Il fait aussi la première partie du spectacle de Gad Elmaleh. En parallèle, il continue son métier de chauffeur de salle sur les émissions d'Arthur.

Résumé du spectacle « Sacha chauffe la salle » :

Dans son nouveau spectacle, Sacha chauffe la salle jusqu'à l'ébullition et met le feu à la morosité ambiante. Sacha est sans doute l'un des artistes les plus roux de sa génération. Chauve et roux, est-ce vraiment le cocktail idéal pour séduire les femmes? Est-ce le CV parfait pour décrocher les premiers rôles? Est-ce le profil rêvé pour se faire des amis, pour garder ses parents, pour prétendre à une allocation handicapé? Si on y ajoute ses origines suspectes, pour ne pas dire sémites, et une propension déraisonnable à être de bonne humeur malgré toutes ses tares, on peut dire que Sacha a tout pour réussir... à nous faire rire!



Agenda

Juin

- 8 Culte Pentecôte et de l'Alliance**
10 h Eglise de St-Sulpice
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice
- 11 L'Heure du conte**
De 14 h à 15h Bibliothèque
Bibliothèque communale
- 11 Concert Bavaria**
20 h Grande salle du Motty
Ecublens Animation
- 13 Soirée de démonstration**
19 h 30 Salle du Croset
Actigym
- 14 Tournoi interne**
13 h 30 Salle du Croset
17 h Pasta party
VBC Ecublens
- 14 Fête Interculturelle**
16 h à 24 h Pl. François Silvant
*Commission d'intégration et d'échange
Suisses-Etrangers*
- 19 Assemblée Suisse de Volley**
20 h Grande salle du Motty
VBC Ecublens

- 20 Assemblée Générale**
20 h Grande salle du Motty
VBC Ecublens
- 21 Grand Prix des Villes Sportives**
Journée Centre Mondial du Cyclisme, Aigle
Grand Prix des Villes Sportives
- 21 Fête de la St-Jean**
12 h Four de Renges
Amis du four de Renges
- 25 Bébé lit**
De 10 h à 11h Bibliothèque
Bibliothèque communale
- 28 Tournoi juniors**
Journée
FC Ecublens
Stade du Croset
- 28 Soirée jeux**
Dès 17 h Ludothèque
Ludothèque le Dé Blanc

Juillet

- 4 Festival Country**
De 18 h à 2 h Place de fête du Pontet
Association Destiny
- 5 Course à pied et Festival Country**
Dès 9 h Place de fête du Pontet
Association Destiny
- 10 Don du sang**
14 h 30 à 19 h Grande salle du Motty
Ass. cantonale vaudoise des samaritains

Août

- 1 Fête nationale**
Dès 19 h Collège de la Coquerellaz
Municipalité / Ecublens Animation
- 29 au 14 sept. Corinne Sumi – Acrylique**
Selon horaire
Galerie du Pressoir

**Mise à jour hebdomadaire
et complément d'information sur
www.ecublens.ch**

LE MONDE SE FÊTE À ECUBLENS

FÊTE INTERCULTURELLE
DANSES-MUSIQUES-CLÉSINES DU MONDE-STANDS-ATELIERS
RENSEIGNEMENTS: WWW.ECUBLENS.CH

SAMEDI 14 JUIN 2014
16H00-MINUIT, PLACE FRANCOIS SILVANT

RADIO UEST
Suisses - Etrangers

4ème édition

Les Ecoles d'Ecublens ... fêtent la musique

du 24 au 26 juin 2014
à l'Espace Nicollier
site du Pontet

Notre ami Can s'en est allé rejoindre les étoiles !



Au revoir Can, tu restes et resteras toujours dans nos cœurs !

Le Comité Destiny et tous les bénévoles.

© Destiny

Toujours de bonne humeur, sourire aux lèvres, enthousiaste, chaleureux, avec beaucoup d'humour, c'est toujours avec plaisir qu'il nous serrait dans ses bras lorsque nous le croisions ! Entré dans l'Association Destiny en 2003 et au comité en 2006, il a su par son enthousiasme galvaniser les troupes pour qu'une course pour les handicapés puissent avoir lieu chaque année. Fan des Hold West Team, son plaisir était de faire mettre en prison ses amis lors du Festival Country. Charmeur, lors du même festival, il est même monté danser sur scène avec les « Country Sisters » animant le show avec elles et faisant ainsi de nombreux jaloux masculins ! Cette année, l'Association avait prévu, lors du festival Country, de lui faire faire une balade en Harley Davidson et, en automne, de lui offrir son rêve : New York. Malheureusement, le ciel avait sûrement besoin d'un ange supplémentaire et ne nous a pas laissé le temps de réaliser ses rêves !

Plan canicule été 2014

Les autorités cantonales et communales se soucient de leur population et mettent en place depuis plusieurs années un plan canicule.

Le plan canicule a pour objectif de prévenir et coordonner les atteintes à la santé dues à la chaleur accablante et de préparer, mobiliser et coordonner l'ensemble des acteurs concernés par la question sanitaire.

Afin de vous apporter une aide, votre commune a désigné un référent communal que vous pouvez atteindre au **021 695 33 80** ainsi que plusieurs visiteurs à domicile. Les visiteurs sont recrutés auprès de la Protection civile, des Pompiers et des Samaritains. La mission des visiteurs est de vérifier que les effets de la chaleur ne mettent pas votre santé en danger. En cas de problème, ils pourraient prendre des mesures pour vous apporter l'aide nécessaire.

Il est évident que chacun a le devoir d'appliquer les règles de prévention et, dans un esprit de solidarité, d'augmenter sa vigilance à l'égard des personnes âgées, des jeunes enfants, de ses voisins et de toutes personnes fragilisées par des problèmes de santé.

Les visiteurs seront actifs uniquement si le plan canicule est déclenché. En cas d'alerte, la population sera avisée par la télévision, la radio et la presse.

Quelques règles simples à appliquer :

1. Se reposer... rester au frais ;
2. Laisser la chaleur dehors... se rafraîchir ;
3. Boire régulièrement... manger léger.

En cas d'urgence vous pouvez appeler votre médecin traitant, la centrale des médecins de garde au **0848 133 133 (24h/24h)** ou le **144**.



Buvez l'eau du robinet !



6 kilomètres, c'est la distance moyenne que les populations (très souvent les femmes) des pays du Sud doivent effectuer chaque jour pour aller chercher de l'eau «potable». Nous avons la chance de disposer d'abondantes ressources en eau, de canalisations et robinets qui nous évitent de faire tous

ces kilomètres. Ce n'est pas pour autant une raison de la gaspiller.

Comme chaque année, eauservice nous fait part des résultats des analyses effectuées sur l'eau distribuée en 2013.

Pour Ecublens, aucune non-conformité n'a été observée tant pour les analyses microbiologiques que physico-chimiques.

Eau dure, eau douce: de quoi s'agit-il? La dureté de l'eau est liée à la quantité totale de sels de calcium et de magnésium dissous dans l'eau.

La dureté est exprimée en degré français (°f): 1°f équivaut à 10 mg/l de carbonate de calcium (CaCO₃). Plus l'eau a une teneur élevée en calcaire, plus elle est dure. Cette dureté ne nuit pas à la qualité de l'eau, mais peut présenter quelques inconvénients en milieu domestique, à savoir l'entartrage des installations et appareils ménagers. Une eau très douce (moins de 10°f) peut par contre entraîner des phénomènes de corrosion des canalisations.

Avec une dureté de 14°f, notre eau est jugée douce. Il est donc inutile de l'adoucir! Retrouvez sur www.ecublens.ch, rubrique «Officiel, Administration communale, Eau puis à nouveau Eau» les résultats complets des analyses effectuées.



Quelques chiffres

Nombre d'habitants	12'009
Volume d'eau consommé en m ³ /an	1'180'591
Volume d'eau consommé en m ³ /an/habitant	98
ou litres/jour/habitant	269
Km de conduites d'eau	52



POLICE Ouest lausannois

La POL se joint à la campagne de prévention du bpa «Zéro pour mille. Zéro problème.»

La POL s'associe à la campagne de prévention du bpa – Bureau de prévention des accidents – et sensibilisera, dans le cadre de contrôles de circulation en début de soirée, les nouveaux conducteurs à l'interdiction de consommer de l'alcool entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2014.



Depuis le 1^{er} janvier 2014, dans le cadre du programme sécurité routière Via Sicura,

l'alcool au volant est interdit aux détenteurs d'un permis d'élève conducteur ou d'un permis de conduire à l'essai.

Cette mesure donne suite au constat que, chez les jeunes conducteurs, un taux d'alcool de 0,3 pour mille augmente le risque d'accident de 45% car la perception du trafic, la maîtrise du véhicule et les automatismes correspondants ne sont pas encore totalement acquis.

Zéro pour mille. Zéro problème.

Du fait que les jeunes consomment de l'alcool plus souvent hors de chez eux, le soir et le week-end surtout, des contrôles de circulation, en début de soirée, seront menés dans l'Ouest lausannois, dans le cadre de l'activité courante.

Les agents de la POL s'appuieront sur la campagne afin de sensibiliser les récents conducteurs. Un porte-clé, rappelant le

slogan du bpa, leur sera remis et les passagers, potentiellement concernés par cette campagne, se verront remettre une carte reprenant les messages préventifs.

Rappel des conséquences en cas d'infraction

Les sanctions vont de l'amende à la peine privative de liberté. Des mesures administratives, telles que le retrait du permis de conduire, peuvent également être prononcées en fonction de la situation. De plus, la période probatoire est automatiquement prolongée d'une année lors du premier retrait de permis. En cas de deuxième retrait, le permis de conduire à l'essai est annulé.

www.polouest.ch
www.zero-pour-mille.ch
www.game-afterparty.ch

Pas flashé, pas fâché !

Dès le 28 avril 2014, une campagne d'affichage sera visible dans les zones 30 km/h de l'Ouest lausannois. Elle rappelle aux automobilistes que des contrôles fréquents sont réalisés dans ces zones.

La campagne d'affichage, réalisée volontairement sur le thème de l'humour, rappelle aux usagers de la route d'une part qu'ils se trouvent dans une zone 30 km/h et d'autre part qu'ils sont susceptibles d'être contrôlés à tout moment.

En zone 30 km/h, pour un dépassement

- de 1 à 15 km/h, procédure de l'amende d'ordre (de CHF 40.– à CHF 250.–)
- de 16 à 19 km/h, le contrevenant est dénoncé à la Préfecture
- dès 20 km/h, le contrevenant est dénoncé au Ministère Public.

De plus, l'automobiliste dénoncé encoure, selon la gravité de l'infraction, une amende, voire une peine privative de liberté, et un retrait de permis, selon ses antécédents.



La POL assermente sept nouveaux agents ainsi que six policiers et une policière nouvellement engagés



La 7^e cérémonie de prestation de serment de la Police de l'Ouest lausannois s'est déroulée sur la place des Arcades à Bussigny en présence de Madame la Conseillère d'Etat Béatrice Métraux et de nombreux invités.

Le jeudi 27 mars 2014, le Commandant de la Police de l'Ouest, Frédéric Schaer, a ouvert la cérémonie d'assermentation en présentant la nouvelle structure du Corps de la Police de l'Ouest lausannois: l'Etat-major, les divisions Police Secours, Police de Proximité et Police Administrative. Quatre forces opérationnelles distinctes répondant structurellement à nos missions et à nos besoins.

Les chiffres de la criminalité, publiés ces derniers jours, et notamment la baisse de 5% pour le district de l'Ouest lausannois, ont été au centre des discours de Madame la Conseillère d'Etat, Béatrice Métraux, et de Madame la Syndique de Bussigny, Claudine Wyssa. L'importance et la nécessité de collaborer entre polices cantonale et communales afin d'assurer la sécurité publique a également été relevé.

Le Commandant Schaer a également fixé les objectifs stratégiques pour 2014 qui visent à réduire la hausse des cambriolages et vols à la tire, respectivement à l'astuce. Il a souligné que toutes les démarches utiles et nécessaires, dans le champ de compétence et dans la mesure des moyens de la POL, seraient entreprises pour empêcher la commission de ce type de délit.

Le Municipal de police et membre du Comité de Direction, M. Jean-Claude Glardon, a procédé à la lecture de la prestation de serment aux sept aspirants ayant terminé leur formation à l'Académie de Savatan ainsi qu'à six policiers et une policière engagés depuis la dernière assermentation.

La fanfare des Vétérans vaudois a animé cette cérémonie et, à son terme, les nombreux invités et membres des familles ont partagé le verre de l'amitié, offert par la Commune de Bussigny, au restaurant de l'Hôtel-de-Ville.

Vous avez la possibilité de visionner le reportage photos de cette manifestation sur le site www.polouest.ch

Le bruit: nous sommes tous concernés

En matière de nuisances sonores, le seuil de tolérance est souvent variable en fonction de la période de l'année, des événements ou plus simplement des personnes concernées. Le règlement de police intercommunal régit ce qui est supportable de ce qui est inadmissible.

Ainsi, l'article 29 précise qu'il est interdit de faire du bruit sans nécessité et que, de 22 heures à 7 heures, chacun est tenu de prendre toute précaution utile pour éviter de troubler la tranquillité et le repos d'autrui. Chacun doit aussi s'abstenir de tous travaux extérieurs et intérieurs bruyants les jours de repos public. Néanmoins, une demande d'autorisation peut être soumise à la police de l'Ouest lausannois.

Pour ce qui concerne les établissements publics, l'article 102 précise que l'exploitation des terrasses est autorisée jusqu'à 22h, tous les jours. Une demande de dérogation (disponible sur www.polouest.ch) peut également être présentée à la police de l'Ouest lausannois.

Au final, et en complément à ces articles, le bon sens de chacun doit primer et joue un rôle important lorsqu'il s'agit du respect des uns et des autres.

Pour cette raison, la POL renouvelle la campagne «Retour de l'été, réduisons les incivilités – Moins de décibels pour un respect mutuel» du 7 juillet au 17 août 2014.

Durant cette période, les policiers distribueront un dépliant rappelant quelques règles de bon voisinage aux auteurs de nuisances sonores. Ces derniers se retrouvent parfois aussi victimes du bruit. Il est donc utile de les sensibiliser à la tolérance face à des activités temporaires.

La pollution sonore peut aussi provenir d'automobilistes (crissement de pneus, musique, etc.) et, de ce fait, la campagne se déroulera aussi sur les axes routiers.

Les responsables d'établissements publics seront informés sur la problématique du bruit engendré par leur clientèle.

En 2013, les policiers sont intervenus à 1181 reprises en raison de troubles à la tranquillité ou de nuisances sonores (1583 en 2012). Cette diminution démontre que les campagnes de prévention et d'information qui ont été menées par la POL depuis 2009 portent leurs fruits sur le long terme.

Il est utile de relever que ce type d'intervention représente encore le 7% des interventions totales de la POL (16826 en 2013).

Lors de sa séance du 21 mars 2014, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants :

- Préavis n° 2014/03
Projet de réaménagement routier de la « plaine du Crosset » – Demande de crédit d'étude
- Préavis n° 2014/04
Projet de création d'un giratoire sur la RC 76, route de la Pierre, et d'une nouvelle route de desserte de la zone industrielle des Larges Pièces – Demande de crédit d'étude complémentaire

Lors de sa séance du 2 mai 2014, le Conseil communal a approuvé le préavis suivant :

- Préavis n° 2014/05
Immeuble route du Bois 2-4 – Nouvel aménagement du poste de ville pour la Police de l'Ouest lausannois – Demande d'un crédit de construction

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch.



Travaux d'été sur le tracé du m1

Entre le 7 juillet et le 24 août 2014, les tl vont procéder à des travaux conséquents de rénovation sur les ouvrages d'art et la voie ferrée dans la tranchée couverte de Malley et la station de Montelly sur la ligne du métro m1. Ces opérations impliquent l'interruption partielle de l'exploitation commerciale du m1 entre les arrêts Lausanne-Flon et UNIL-Dorigny. Durant cette période et pour ce tronçon, les tl proposeront un service de remplacement par bus. Le m1 continuera d'assurer un service sur la portion de ligne entre UNIL-Dorigny et Renens Gare.

Renseignements complémentaires : www.t-l.ch

Recensement des chiens

La Municipalité informe les propriétaires de chien(s) qu'ils sont tenus d'annoncer au Contrôle des habitants :

- les chiens achetés ou reçus ;
- les chiens nés et restés en leur possession ;
- les chiens décédés, vendus ou donnés ;
- les chiens qui n'ont pas été annoncés.

Les propriétaires, dont les chiens sont déjà déclarés, sont dispensés de les inscrire à nouveau.

Ces diverses démarches peuvent être effectuées en ligne sur le site internet communal : www.ecublens.ch ou en vous présentant auprès de notre service muni du carnet de vaccination.

Il est à rappeler que chaque chien doit être muni d'une puce électronique pour identification mise en place par un vétérinaire au plus tard trois mois après sa naissance.

Toute acquisition ou naissance d'un chien, en cours d'année, doit être annoncée **dans les 15 jours** au Contrôle des habitants (art.9, loi sur la police des chiens)

Le Contrôle des habitants



Cartes journalières

Toute personne habitant sur la commune peut obtenir un abonnement CFF général au porteur, valable un jour pour Fr. 40.-. Il donne le droit de circuler en 2ème classe en Suisse :

- sur toutes les lignes CFF, de bateaux et de car postaux ;
- * à demi-tarif sur la plupart des lignes de chemins de fer privées ;
- * dans les transports publics de nombreuses villes.

Huit AG Flexicards pré-datées sont en vente pour chaque jour de l'année. Vous avez la possibilité de réserver ou d'acheter ces abonnements CFF directement en ligne sur www.ecublens.ch.

Une journée sur le lac Léman pour Fr. 20.-

La Municipalité d'Ecublens met à disposition des habitants de la commune trois abonnements généraux de la CGN donnant droit, durant une journée et en 1^{re} classe, au libre parcours sur le lac Léman (non

valables sur les croisières événementielles).

Prix: Fr. 20.- par jour et par abonnement
Une caution de Fr. 50.- (par abonnement), remboursable lors du retour, est demandée. Ces offres sont valables toute l'année pour tous les habitants d'Ecublens, alors profitez-en!

Réservation à :

Service des finances
Place du Motty 4
1024 Ecublens
Tél. 021 695 33 30

Pour toutes informations concernant le rayon de validité des abonnements AG-FLEXI, veuillez contacter les CFF ou sur : <http://www.cff.ch/abonnements-et-billets/abonnements/ag/apercu.html>. (cela fonctionne comme un abonnement général, AG)

Commune d'Ecublens
Case postale 133, 1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h
et de 14h à 16h30

Au chemin de la Colline 5
Greffe Municipal
Tél. 021 695 33 10

Service de la culture, des sports et de la jeunesse
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales et de la petite enfance
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Fermé le mercredi l'après-midi

Informations officielles

Jubilaires

A l'occasion de leur 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

M^{me} Hélène Fontannaz, née le 21.03.1924 (1)

M^{me} Paule Dalphin, née le 03.05.1924 (2)

M^{me} Cécile Richard, née le 06.05.1924 (3)

**Nous leur souhaitons
nos meilleurs vœux de santé.**



Au chemin des Esserts 5

Service des bâtiments
Tél. 021 695 60 10

Service des travaux, infrastructures, domaines et environnement

Tél. 021 695 60 15
Vendredi: fermeture à 15h30

Service de l'urbanisme et des constructions

Tél. 021 695 60 10

Police des constructions

Tél. 021 695 60 10

A la route du Bois 2

Police, poste de Ville
Tél. 021 632 71 17

A la route du Bois 6

Direction des Ecoles

Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h
et de 13h30 à 16h30
Fermé le mercredi après-midi

Séjour à Europapark pendant les vacances de Pâques !



Suite à l'excellent séjour de l'année passée, les jeunes ont souhaité retourner à Europapark.

13 jeunes âgés de 11 à 16 ans ont participé à cette escapade de 3 jours !

De belles journées ensoleillées. Un rythme soutenu entre découvertes, adrénaline, convivialité, rigolade et bonne humeur !

Le plein de divertissements et de sensations fortes !

Dans les différentes villes d'Europe du parc, la majorité des attractions nous ont séduites.

Pour n'en citer que quelques-uns: Le Silverstar, l'un des plus long et plus haut d'Europe, le Blue Fire qui passe de 0 à 100 km/h en 2,5 secondes. Le Poséidon et l'Atlantica SuperSplash; pour des plaisirs éclaboussants! Ou encore la grotte des pirates, voyage en bateau à travers la jungle indonésienne.

Nous avons contemplé la parade et ses chars décorés, salués les personnages et appréciés les musiques de chaque pays représentés. Un « petit » voyage à travers l'Europe !

Des shows, tel que « Surprise in the jungle », spectacle de patinage sur glace féérique avec d'impressionnantes pirouettes ainsi

que le film d'animation Arthur en 4D, nous en ont mis pleins la vue.

Une véritable aventure gastronomique s'est offert à nous; au Food Loop, repas servi par un grand huit et au Silver Lake Saloon, ambiance « Western », restaurant de Burger du Camp Resort où nous avons logé et dormi dans les tipis bien confortables.

Des instants de partage, qui ont facilité et renforcé les liens.

Retrouvez toutes les photos et les actualités du Centre de Jeunes sur notre page facebook.

Les animateurs du Centre de jeunes



Semaine Kids au Centre de jeunes

C'est avec un immense plaisir que nous avons accueilli des enfants entre 7 et 11 ans au Centre de jeunes d'Ecublens durant la première semaine des vacances de Pâques. Au cours de cette semaine Kids, les partici-



pants ont pu profiter d'après-midis créatifs et culturels sur le thème de Pâques.

Lundi 14 avril, nous avons expérimenté une technique de teinte d'œufs avec de la mousse à raser et des colorants alimentaires. Nous avons ensuite fabriqué des boîtes à œufs en forme de lapin. En fin d'après-midi, chaque enfant a garni un panier avec de la paille, ses lapins, ses œufs et des petites gourmandises à ramener à la maison et à partager en famille.

Mardi 15 avril, nous avons pris le train jusqu'à Fribourg pour visiter le Musée d'Histoire Naturelle et découvrir la vie des poussins. Après avoir vu des œufs (de cailles et de poules) prêts à éclore, des poussins sous couveuses, des poules et des coqs, nous avons visité le reste de l'exposition faite de films, de supports didactiques et de dessins à colorier.

Mercredi 16 avril, nous avons fabriqué un petit jardin de Pâques avec à l'intérieur ses œufs sucrés (des « Bombica »), confectionnés avec amour par les petites mains des enfants.

Jeudi 16 avril, nous avons profité du soleil le long de la Venoge et avons littéralement

pillé le Bois de la Chaux envahi d'œufs aux couleurs vives. Après une jolie promenade, nous nous sommes prélassés sur une petite plage de cailloux où nous avons fait un concours de ricochets et écouté la poésie « La Venoge » de Jean Villard-Gilles.

Retrouvez toutes les photos et les actualités du Centre de Jeunes sur notre page facebook.





Le jeudi 3 avril, au Centre socioculturel (salle Federer), le groupe des 55+ a eu le plaisir d'organiser une nouvelle conférence intitulée:

« Système bancaire,
comment s'y retrouver ? »

Suite à diverses expériences vécues par ses membres, l'équipe « conférences » a sollicité la Banque Cantonale Vaudoise (BCV), première banque installée à Ecublens (Centre commercial du Croset) et c'est très volontiers que MM. Cédric Weisert et Damien Riedo ont répondu favorablement.

Au cours d'une présentation très complète, en présence d'une vingtaine de participants, où chacun a pu poser des questions (fort nombreuses!) au fur et à mesure des sujets exposés, les thèmes suivants, notamment, ont été traités:

- le bancomat: son utilité pour les aînés et son utilisation en toute sécurité (les bons gestes à avoir lorsqu'on retire de l'argent, si la carte est avalée, si on est victime d'un vol).

- les méthodes de paiement diverses (via le guichet, via le courrier, etc.).
- les cartes bancaires: quels avantages, quelles différences entre les cartes de crédit?
- les comptes bancaires: quel partage dans un couple, qui peut venir retirer de l'argent? etc.

Prochaine conférence-spectacle: **jeudi 12 juin, à 14h30**, au Centre socioculturel, avec le groupe « **Aghata** » formés de deux musiciens tchèques.

Nouveautés!

Le groupe de communication, formé d'une équipe de quatre aînés, vient de plancher sur la création d'une nouvelle identité visuelle pour le groupe des 55+! Ainsi, vous allez dorénavant reconnaître le logo des 55+ sous cette forme:



Une brochure d'activité, présentant chacune d'elle, ainsi que les missions du groupe vient s'ajouter à l'agenda habituel. N'hésitez pas à nous le demander!

Vous pourrez également nous joindre sur cette adresse mail: 55+@ecublens.ch ainsi que vous renseigner sur notre programme en consultant la page: www.ecublens.ch/55+.

Un site internet regroupant tous les « Quartiers Solidaires » du canton vient également de voir le jour. Il s'agit de: www.quartiers-solidaires.ch.

Programme

L'Accueil café-jeux: lundis 23 juin, 14 et 28 juillet, 11 et 25 août. L'accueil a lieu de 14h30 à 17h30 environ et pour les mois de juillet-août, il se fait à la salle du Veilloud 5. Ouvert à toutes et tous, participation de CHF 1.-/personne.

Conférence-spectacle: jeudi 12 juin 2014, à 14h30, groupe de musique « Aghata », salle Federer du Centre socioculturel, 1^{er} étage, chapeau à la sortie.

Marcher pour le plaisir: mardis 10 et 24 juin, 8 et 22 juillet, 12 et 26 août 2014. Rdv à 13h30 devant le Centre socioculturel. Munissez-vous de bonnes chaussures et d'un peu d'argent pour les transports publics et la pause!

Stands des 55+: samedi 14 juin à l'occasion de la Fête interculturelle d'Ecublens et samedi 21 juin devant le centre commercial du Croset, de 10-12h. Venez nombreux à la rencontre des 55+ découvrir notre programme de l'été!

Contact:

55+@ecublens.ch

Verena Pezzoli, Pro Senectute Vaud,
079 376 03 87, ou
Marianne Diserens, 55+ d'Ecublens,
079 709 96 20.

Et vous? Avez-vous des hobbies que vous aimeriez partager?

Les activités des 55+ naissent des idées et des compétences de chacun, n'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez mettre sur pieds des activités nouvelles! Par exemple: pétanque, lecture, relaxation, cours d'anglais et bien plus encore.

Nous sommes très fiers de compter parmi nos membres

Nicolas Schori

gymnaste d'exception qui a commencé sa carrière à Actigym et qui est devenu membre de l'élite du trampoline suisse.

Bien que très peu présent à Ecublens, domicilié aux Evouettes et s'entraînant au CRT à Aigle, il demeure un exemple et un modèle pour tous nos jeunes trampolinistes qui rêvent de son palmarès. Il possède toutes les qualités spécifiques qu'un gymnaste-trampoliniste doit avoir soit la force dynamique, la mobilité, la concentration, la résistance à l'effort et l'équilibre.

Lors des Championnats d'Europe de trampoline à Guimarães (Por) du 7 au 13 avril 2014, il est arrivé 12^e en Individual Men réalisant son record personnel de points lors d'un grand événement et il a décroché

la médaille de bronze en Synchron Men avec Simon Progin

Magnifique résultat obtenu en jouant leur va-tout présentant une figure avec un coefficient de difficulté plus élevé, qui leur a permis de bondir sur le podium aux côtés des trampolinistes russes et polonais.



Nicolas Schori et Simon Progin

© FSG

Résultats Guimarães (Por).

Championnats d'Europe. Synchronisé. Messieurs:

1. Sergeï Asaryan/Mikhail Melnik (Rus)	51,700
2. Bartłomiej Hes/Lukasz Tomaszewski (Pol)	49,300
3. Nicolas Schori/Simon Progin (S)	48,300

Bravo et félicitations à notre Champion.

Roxane Giancamilli, Présidente

Sortie du Conseil communal

Notre sortie du conseil a eu lieu ce samedi 10 mai dans le valais central. Après avoir eu quelques soucis avec notre car nous avons pu enfin partir en direction de Saint-Mau-



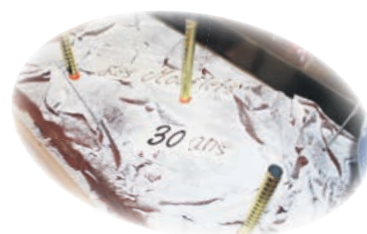
© Stéphanie Schlatter



rice pour un café-croissant. Nous avons continué notre journée en visitant le lac souterrain de Saint-Léonard. La bonne humeur des guides et la beauté de la grotte nous ont permis de bien commencer notre journée. Nous avons ensuite rejoint Savièse sous le soleil pour une dégustation à la cave «Au soleil Levant». Nous avons eu le plaisir de recevoir Monsieur Oskar Freysinger qui nous a présenté sa commune et qui nous a dit quelques mots à l'intention de notre conseil. Ce moment restera dans la mémoire de nombreuses personnes. Après avoir mangé à Vétroz, nous nous sommes dirigés sur Champex-Lac pour la visite du fort d'artillerie. Cette visite a permis de raviver la mémoire de quelques uns de nos conseillers ayant fait leur cours de répétition en ce lieu. Nous avons ensuite rejoint notre belle commune en début de soirée après une journée bien remplie. Encore merci à tous les participants pour cette magnifique journée et la bonne ambiance générale.

Cédric Weissert, président du conseil

Le jardin d'enfants Les Mouflets fête ses 30 ans



L'histoire d'Anga fils du feu a retenu l'attention de tous, y compris des parents.



Le stand crêpes et milkshakes tenu par le Centre de jeunes.



Le stand maquillage très prisé par les enfants.

Le samedi 10 mai, ce sont plus de 150 personnes qui se sont réunies au Centre socioculturel pour faire la fête au jardin d'enfants Les Mouflets. Invités, parents et enfants, mais surtout ces derniers, ont pu assister à un spectacle, puis profiter d'un clown sculpteur de ballons et d'un stand de maquillage. Côté estomac, le Centre de jeunes se chargea de distribuer crêpes et milkshakes avant l'arrivée du gâteau d'anniversaire. Cette fête fut également l'occa-

sion de rendre hommage à Anne-Marie Boillat, à l'origine de la création du jardin d'enfants, qui prendra sa retraite après plus de trente ans de bons et loyaux services.

© Photos et texte Ecublens Infos

Pas une seconde de répit pour le clown-sculpteur de ballons.



Le moment tant attendu ... l'arrivée du gâteau.



L'équipe actuelle et les anciennes (de g. à d.): Tanya Cuoco, Alexandra Gubinelli, Marie-Claude Thuillard, Anne-Marie Boillat, Ariane Rochat, Françoise Binz et Speranza Carro. Accroupi, le premier supporter lors de la création, Jacques Bertoliatti, ancien secrétaire municipal.

TARMAC Tarmac Festival Renens

Ambiance festive à Renens les **13 et 14 juin** prochains avec le décollage de TARMAC, le tout nouveau festival des arts de la scène qui succède au festival de théâtre en herbe.

Des spectacles de rue, une création de danse hip hop, une comédie musicale, du cirque, du théâtre de rue, une fête des jeux, un spectacle de cap et d'épée, un opéra mobile et même une fanfare humoristique et pétaradante: plus de dix troupes, professionnels et jeunes artistes passionnés de la région, mais aussi de France ou du Tessin, vont faire souffler un vent de folie et de bonne humeur au centre-ville de Renens,

de la place du Marché à la Salle de spectacles.

Vendredi 13 juin dès 18h00 et **samedi 14 juin** dès 11 h, **entrée libre** à tous les spectacles. Possibilité de se restaurer durant le festival.

Programme complet sur www.tarmacfestival.ch



PRO-XY s'installe dans l'Ouest lausannois

La fondation Pro-XY dont l'activité est d'assurer la relève des proches-aidants qui s'occupent, à domicile, d'une personne immobilisée, dépendante, ou ne pouvant rester seule, vient de créer une nouvelle antenne dans l'Ouest lausannois. Ouverte depuis janvier, l'antenne de notre région recherche des situations et des équipiers.

N'attendez pas d'être épuisés !

Un proche-aidant est une personne qui consacre de son temps au quotidien auprès d'un proche atteint dans santé, son autonomie. Il assure à titre non professionnel et de façon régulière une présence et un soutien pour l'aider dans ses difficultés et assurer sa sécurité. Il peut s'agir d'un membre de la famille, d'un voisin ou d'un ami.

Un proche-aidant consacre en moyenne 50 heures par semaine à la personne aidée, jusqu'à 100 heures pour les proches des personnes âgées. C'est ce que révèle une étude du SASH (service des assurances sociales et de l'hébergement),

Annoncez-vous

Actuellement une coordinatrice et 3 intervenants sont actifs dans la région.

Pro-XY recherche des équipiers et équipières aptes à intervenir à domicile, encadrés par des professionnels de la santé, pour relayer, quelques heures par semaine, les personnes aidantes, (familles, amis, voisins) afin de soulager leurs quotidiens. Quels que soient votre âge et votre profession, annoncez-vous.

Une aide humaine et efficace

Passez le relais! Par une présence de relève professionnelle à domicile, Pro-XY procure sécurité et soulagement en remplaçant le proche quelques heures par semaine.

Les proches ayant la charge de l'aide ont besoin de «souffler». Toujours selon l'étude, il s'avère que

- 66% des aidants ont besoin d'être déchargés,
- 74% ont besoin de répit,
- 75% demandent une reconnaissance financière.

Vous reconnaissez-vous? Prenez contact et parlez librement de votre situation. Le coût? 20 francs de l'heure de jour et 30 francs de l'heure pour les présences de nuit et les veilles.

Par téléphone: antenne de l'Ouest lausannois au 079 108 31 40

Par mail: pro-xy@pro-xy.ch

Site web: www.pro-xy.ch



**1^{er} prix – catégorie A2
décerné à la classe 4P/4
de M^{me} Magali Cheseaux
du collège Neptune**

Merci aux élèves de la classe 4P/4 et à l'enseignante pour leur investissement et leur participation au concours de bricolage organisé par l'Union fruitière lémanique.



Concours Union fruitière lémanique

Le Quartier Nord de l'EPFL,



un nouveau lieu à vivre

© Alain Herzog / EPFL

L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) vient de franchir une étape majeure de son agrandissement, de par l'ouverture successive, entre septembre 2013 et avril 2014, de plus de 500 logements pour étudiants, d'une galerie commerciale et d'un centre de congrès parmi les plus modernes au monde, le SwissTech Convention Center. «Avec cette nouvelle extension, l'EPFL devient un véritable campus vivant, animé jour et nuit», se réjouit André Schneider, vice-président pour la planification et la logistique.

Rassemblant jusqu'à 15 000 personnes chaque jour, l'EPFL a en effet pris les por-

portions d'une agglomération importante. Cumulés à ceux de sa voisine l'Université de Lausanne, les «habitants» du campus sont désormais plus nombreux que ceux d'Yverdon-les-Bains... et ne pouvaient pas, jusque là, se procurer la moindre aspirine !

Les Arcades, aux horaires d'ouverture élargis, répondent donc à de nombreux besoins. Elles ne satisfont pas seulement les membres de la communauté universitaire, mais également la population alentour. Deux commerces de grande distribution y côtoient en effet un restaurant italien, un salon de thé, un kiosque, un take-away,

un salon de beauté et de coiffure, un hôtel et un pub, ainsi qu'une clinique dentaire, un centre médical et une pharmacie. Le tout à deux pas de l'arrêt «EPFL» du métro M1.

Pierre d'angle du Quartier Nord, le Swiss-Tech Convention Center a été inauguré début avril 2014. Deux journées «Portes ouvertes» ont attiré quelque 30 000 visiteurs, avides de découvrir de l'intérieur l'impressionnant bâtiment qu'ils ont vu sortir de terre au cours d'un chantier qui a été, durant sa phase de gros œuvre, le plus important de toute la Suisse romande.

Ce Centre des congrès est doté de technologies expérimentales dédiées aux économies d'énergie, telles que des pieux géothermiques et une «façade solaire» basée sur une technologie de verres photovoltaïques transparents inventée à l'EPFL. Il est également équipé d'écrans «intelligents», qui guident automatiquement les visiteurs en fonction de l'endroit où ils sont placés et peuvent même envoyer des informations sur leur tablette ou leur téléphone. Quant à sa grande salle, elle est entièrement équipée de sièges pivotants et de planchers mobiles. En quelques minutes et de façon entièrement automatique, elle peut être transformée d'un grand auditorio de 3 000 places en une salle de banquet ou d'exposition.

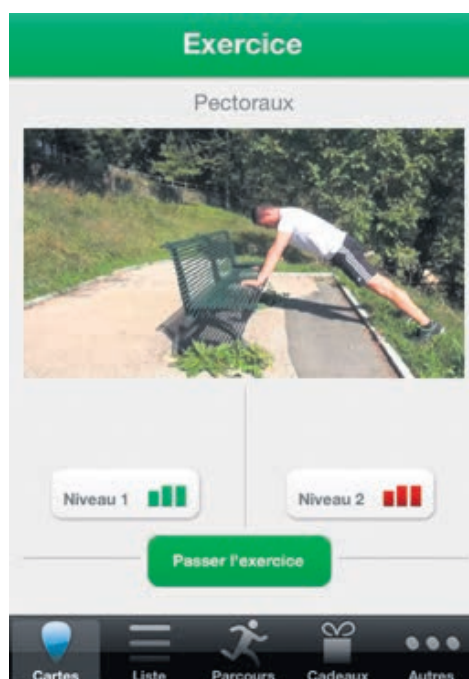
Le SwissTech affiche d'ores et déjà complet pour sa première année d'exploitation. La preuve, s'il en fallait une, que le monde de la science et l'économie locale avaient besoin de ce nouveau lieu de rencontre.

Plus d'informations, horaires, etc.:

<http://quartier-nord.epfl.ch/lesarcades>

Une application pour faire du sport et découvrir Ecublens

Sport City Tour est une application gratuite de smartphone, disponible sur Apple Store et Play Store, qui permet de suivre différents parcours sportif en ville par un système de géo-localisation permettant ainsi de découvrir, pour les touristes, ou de redécouvrir la ville pour les habitants, tout en améliorant sa condition physique.



Culte des Rameaux

Dimanche des Rameaux 13 avril, 14 catéchumènes de la paroisse réformée d'Ecublens–St-Sulpice ont vécu le culte de fin de catéchisme à l'église du Motty et de St-Sulpice.

Après plusieurs années où les adolescents, accompagnés par les catéchètes, les Jack's (=Jeunes Accompagnants de Camp et de KT) et les pasteurs ont découvert la foi chrétienne, le culte des Rameaux constitue pour eux l'occasion de se positionner : recevoir une bénédiction sans engagement particulier, ou confirmer le baptême reçu dans l'enfance, ou être baptisé pour ceux qui n'en ont pas eu l'occasion.

Cette année, parmi les 14 catéchumènes de nos deux communes, 2 ont souhaité recevoir une bénédiction, 11 ont confirmé leur baptême et une a été baptisée.



A St-Sulpice : David Martin, Guillaume Baldi, Adelin Lutumba, Ruben Hauschild, Laurine Gasser, Lara Quagliara, Elodie Hanlon, entourés de leurs jeunes accompagnantes Laura Gilli, Elena Puga et par le pasteur Vincent Guyaz.



A Ecublens : Xavier Haenni, Isaac Turin, Jason Berger, Elisa Mühlemann, Luane Fuchs, Ophélie Cassoli, Sebastian Gertsner, entourés de leurs jeunes accompagnantes Laura Gilli, Elena Puga et par le pasteur Vincent Guyaz.

© J.-J. Hefti

Lors du culte, plusieurs témoignages ont été partagés par les jeunes : « Le catéchisme m'a permis de faire des rencontres et de partager des moments inoubliables... j'ai énormément apprécié les camps, qui m'ont beaucoup aidé à apprendre à connaître Dieu... ». Ces prises de parole soulignent combien les temps de rencontres et de partages, les sorties et les week-ends ont permis à nos adolescents de découvrir la valeur d'une démarche spirituelle.

Cette belle fête est l'occasion de rappeler que le catéchisme est ouvert à tous les enfants et adolescents de nos communes intéressés par la découverte de la foi chrétienne, qu'ils soient baptisés ou pas. Un grand merci à ceux qui les ont accompagnés toutes ces années, et bon vent à tous ces jeunes.

C'est quoi ce cirque !

Du théâtre ? du cirque ? de la musique ? C'est quoi ce cirque ! est un spectacle musical qui sera créé le 20 juin sous le chapiteau du cirque Helvetia, à la place du Pontet à Ecublens.

Ce spectacle raconte un rêve ou peut-être un cauchemar : le directeur du cirque tente de monter un nouveau spectacle et lance un casting qui voit se succéder pieuvre, moutons, éléphant, etc. : mais ils ne font pas l'affaire ! Est-ce que des partenaires plus sérieux seraient plus adéquats ? la Reine de la Poutze, quelques banquiers voire même des membres du gouvernement tentent leur chance.

Mais c'est aussi une histoire de famille et d'amitié. Le chœur Calliope, environ 50 chanteurs, est à l'origine de ce spectacle musical qui est le résultat d'une composition à quatre mains : le compositeur-organiste Guy Bovet a mis en musique les mots de son frère Jean. Ils nous proposent une œuvre riche, vivante, pleine de références musicales et de clins d'œil : un vieux blues, Mozart, des chansons ou du yodel. Le tout porté par un ensemble de sept musiciens, groupés autour d'un accordéon virtuose.

Après avoir dirigé des théâtres, mis en scène des opéras et, pas des moindres, la dernière Fête des Vignerons, François Roचाix a accepté par amitié de mettre en scène ce spectacle, avec son professionnalisme et sa sensibilité ; il incarnera aussi le Directeur du cirque.

Entourée par deux chanteurs, « l'épatantissime Brigitte Hool », soprano spécialiste d'Offenbach et des grandes scènes lyriques, mettra sa magnifique voix et sa vivacité au service de la propreté helvétique !

A découvrir dans un spectacle chaleureux, vif et ouvert à tout public, d'une durée d'environ 1 h 20.

Vendredi 20 et samedi 21 juin à 20 h 30.

Dimanche 22 juin à 11 h et 18 h.

Ecublens, place de fête du Pontet, sous le chapiteau du Cirque Helvetia, petite restauration sur place.

Location dès le 26 mai chez M & P FOETISCH SA, rue de Bourg 6, Lausanne – tél. 021 323 94 44.

Réservations par mail : reservation@choeurcalliope.ch.

Prix des places : 50.– et 40.–, réduction 5.–.



M. François Roचाix, metteur en scène et M^{me} Florence Grivat-Favre, directrice de chœur

© Philippe De Bernardis

Plantation du premier arbre de la place de la Gare de Renens



Des représentants des 4 communes concernées par le projet de la Gare : Isabelle Steiner, municipale de Chavannes, Didier Lannaz, municipal à Ecublens, Francis Toledano, chef du service infrastructure et travaux à Crissier, et Tinetta Maystre, municipale à Renens, ont symboliquement planté le premier tilleul.

Lors du premier jour du printemps, les quatre communes partenaires du projet de la Gare de Renens ont réalisé une étape symbolique : planter le premier tilleul qui végétalisera les futures places de la gare.

En effet, les tilleuls composeront uniformément la végétation des nouvelles places Nord et Sud, une fois les travaux terminés. Par ailleurs, la forme des abri-bus reprendra la forme des feuilles des tilleuls. Un public d'une centaine de personnes, riverains, usagers ou commerçants ont pris part à la manifestation et ont ainsi eu l'occasion de verser un peu de terre sur les racines du nouvel habitant de la place Sud. Afin d'agrémenter l'événement du 21 mars dernier, les participants ont pu bénéficier d'explications de la part des responsables technique et politique du projet, notamment à l'aide de la maquette du projet. Des

images de synthèse grand format permettaient également de se faire une idée du futur visage de la place de la gare, une fois sa réalisation terminée. Les travaux de ce grand chantier ont par ailleurs débuté dernièrement, avec l'aménagement du nouveau giratoire des Glycines, permettant le futur prolongement de la ligne 25 des tl. Pour les personnes désireuses de découvrir ce projet ou de suivre son évolution, l'exposition Gare de l'Ouest vous accueille tous les jeudis de 17h-19h à l'avenue d'Epenex. Vous pourrez notamment y découvrir le projet primé du concours d'architecture des futurs bâtiments CFF.

CREATIF'S COIFFURE

Sylvia Rojano

Tél. 021 691 91 15

MASSAGES PLENITUDE

Almudena Alvarez

Tél. 079 855 25 05

CABINET DE PODOLOGIE

Antonella Cianni

Tél. 076 303 91 30

Rte du Bois 29 B
Place de Ville - Ecublens

Venez découvrir la nouvelle gamme d'abonnements de upc cablecom !

Des vitesses encore plus rapides et des minutes incluses pour les communications vers tous les réseaux mobiles de Suisse. Envie d'en savoir plus ? N'attendez plus, venez nous rendre visite à notre Espace clients.



Espace Clients, rue Neuve 3-5 à Renens
www.tvtservices.ch | 021 631 51 20
facebook.com/tvtservicesa



upc cablecom

La Fête du Livre à la bibliothèque

Le 23 avril de chaque année, lors de la Journée mondiale du Livre, nous rendons hommage au livre, objet unique et magique, qui nous accompagne tout au long de notre vie. En même temps, nous célébrons ceux qui participent à son processus de création, notamment les auteurs, éditeurs, imprimeurs, illustrateurs...

C'est dans cette optique-là que nous avons accueilli Benoît Dubuis, scientifique et auteur de BD en tant qu'invité d'honneur de notre soirée.

Benoît Dubuis est valaisan, mais vit depuis longtemps à Ecublens. Nous le connaissons fort bien, ainsi que sa famille, parce qu'ils sont les fidèles lecteurs de la bibliothèque depuis de longues années. Actuel-

lement directeur du Campus Biotech à Genève, Benoît Dubuis a de multiples intérêts. Il écrit des scénarios pour les bandes dessinées, (le tome 3 de sa BD Number One sortira bientôt) mais il est également auteur d'une vingtaine de livres de vulgarisation scientifique.

Lors de sa conférence, il nous a raconté comment il fait pour transposer et sublimer son vécu de scientifique dans des ouvrages comme la BD ou le documentaire. Nous avons aussi appris des choses passionnantes concernant les biotechnologies (son domaine de prédilection), mais également les difficultés qu'un auteur peut rencontrer pour éditer son ouvrage, ou sur la relation entre scénariste et illustrateur...



Une soirée très instructive et réussie, grâce à la présence de notre invité Benoît Dubuis, à qui toute l'équipe de la bibliothèque dit un grand merci !

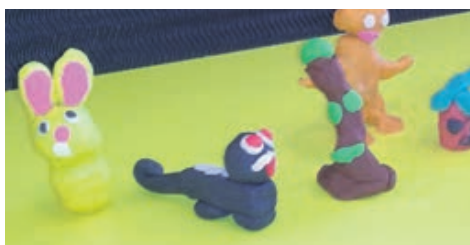


Atelier film à la bibliothèque

Le samedi 10 mai, Raffaele Elia, réalisateur de film d'animation, a transformé la bibliothèque en studio cinéma, pour le plus grand plaisir de deux groupes d'enfants âgés de 8 à 12 ans.

Ceux-ci ont ainsi eu l'occasion de découvrir l'histoire et les techniques du film d'animation dans une courte partie théorique, puis de réaliser un petit film en « stop motion » (image par image).

Les enfants ont d'abord imaginé une histoire, ils ont ensuite créé les personnages en pâte à modeler, les ont mis en scène et en mouvement, puis ont finalement ajouté le son. Chacun pourra aller chercher



dans la semaine un DVD avec les films réalisés.

Cette première expérience a été vécue avec enthousiasme par les réalisateurs en herbe !

Photos et texte: Bibliothèque

20 ans, ça se fête !

Le 13 mai 2014, la population a été conviée à une petite réception organisée par le Greffe municipal à la Villa Mon Repos pour fêter les 20 ans de l'installation de la Municipalité en ce lieu. Les visiteurs ont pu circuler à leur guise dans le bâtiment où des panneaux explicatifs les renseignaient sur l'historique de la bâtisse et du superbe parc l'entourant. Un concours a aussi été mis sur pied pour tester les connaissances des participants, avec des prix en rapport

avec la Commune. La météo capricieuse, avec quelques gouttes pendant la partie officielle, ne semble pas avoir entaché la bonne humeur des personnes présentes qui ont apprécié les prestations du Chœur des écoles et celles des orateurs, dont le Secrétaire municipal en exercice lors du déménagement à Mon Repos. Un apéritif servi à la salle des réceptions a permis de prolonger les festivités.



© Commune d'Ecublens



Préparez les vacances de vos enfants et réservez dès maintenant les camps d'été!

Partir en vacances cinq jours sans les parents est une expérience formatrice pour vos enfants. Cela leur permet de gagner en indépendance, de développer leur estime de soi et de passer un séjour qui leur apportera plein de souvenirs agréables. Pendant une semaine ils ne passeront pas leur temps libre devant des écrans et découvriront des sports et activités nouvelles dans un cadre naturel d'exception comme il y en a tant en Suisse.

Au Chalet Les Alouettes, propriété des communes d'Ecublens, Crissier et Saint-Sulpice où vous pourrez bénéficier de tarifs avantageux si vous êtes habitants de ces trois communes.

Semaine du 7 au 12 juillet 2014 pour les 6-12 ans

Sport et nature
Balades – Grillades – Jeux extérieurs – Piscine – Déjeuner à la ferme
De CHF 50.– à 420.– selon le revenu des parents

Semaine du 14 au 18 juillet 2014 pour les 6-12 ans

Sport et nature
Balades – Grillades – tir à l'arc - VTT - Jeux extérieurs – Rallyes – Piscine – Déjeuner à la ferme
De CHF 50.– à 420.– selon le revenu des parents

Semaine du 21 au 25 juillet 2014 pour les 10-15 ans

Sport et nature
Randonnée – VTT – Rallyes – Grillades – Piscine – Tir à l'arc – Déjeuner à la ferme
De CHF 200.– à 500.– selon le revenu des parents

Semaine du 18 au 22 août 2014 pour les 10-15 ans

Sports de montagne avec guide
Escalade – VTT – Accrobranches – Grillades – Tir à l'arc
De CHF 200.– à 500.– selon le revenu des parents



Les bulletins d'inscription pour chaque camp doivent être téléchargés sur le site de la Commune d'Ecublens, et à retourner au Service des finances, place du Motty 4, 1024 Ecublens.

Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez contacter Madame Wioleta Frésard au 021 695 33 38.

Et si vos enfants veulent découvrir de nouveaux endroits, n'oubliez pas le catalogue des vacances sportives édité par le Canton de Vaud qui peut être consulté ou téléchargé sur le site Internet www.graj.ch! Une version papier peut être commandée gratuitement au no 021 316 39 51 (le matin uniquement).



Repas de soutien du FC Ecublens

Le jeudi 10 avril passé a eu lieu le traditionnel repas de soutien du Football-Club Ecublens. Les instances dirigeantes du club ont reconduit le pari d'avancer de quelques semaines la date de ce repas ô combien important pour le bon déroulement de la vie du club. C'est plus de 110 personnes qui ont accepté l'invitation et qui ont pu partager un succulent repas servi par la brigade du restaurant de Dorigny, emmenée par son chef M. Palano.

C'est aussi une tradition maintenant depuis plusieurs années de pouvoir profiter d'un large soleil et c'est avec un réel plaisir que les convives ont pu prendre l'apéro sur la terrasse avec notre beau Léman comme toile de fond.



© FC Ecublens

Un grand nombre de chefs d'entreprise nous ont accordé un peu de leur temps précieux afin de participer à ce repas. Notons aussi la présence de plusieurs Municipaux

ainsi que de notre syndic M. Pierre Kaelin. Je profite de ces quelques lignes pour dire un énorme MERCI à toutes les personnes présentes et leur donne déjà rendez-vous pour l'année prochaine. Je n'oublierai surtout pas de remercier aussi tous les membres du FC Ecublens ainsi que tous les bénévoles qui œuvrent tout au long de l'année pour assurer la bonne marche de notre club.

A bientôt et vive le FC Ecublens.

*Philippe Gutknecht
Président section Juniors*

L'année des records pour Balélec

Le Festival Balélec 2014, l'année des records

L'année des records pour la 34^e édition du festival Balélec. En effet, le festival a célébré son 4^e sold out consécutif plus d'un mois avant la manifestation. Les 1500 billets vendus le soir même ont tous trouvé preneur en un peu plus d'une heure seulement. Ces ventes record sont certainement générées grâce à la programmation hors norme, mais aussi grâce au dur labeur du comité qui perdure depuis 34 ans, Balélec se faisant un nom de plus en plus grand.

Le festival est tout aussi fier d'être le premier à être certifié ISO 20121 en Suisse. Le travail fourni durant toute l'année par le comité d'organisation a payé. Effectivement, cette norme environnementale entend traiter les trois boucles du développement durable: l'économie, l'environnement et le social. Il s'agit de communication et d'entente entre les parties prenantes. Les plaintes du voisinage ont donc toutes été traitées et prises en compte l'an passé, permettant au festival de s'améliorer, notamment sur les nuisances sonores. Balélec s'impose une limite sur les basses fréquences et n'a par ailleurs pas dépassé les 98 dB(A). Le voisinage ayant été averti de la manifestation et entendu par le comité, le nombre

Vue sur la Grande Scène



Le concert de Parabellum sur la Scène Azimuts



de plaintes a très nettement été diminué. De plus, chacune des plaintes sera entendue et traitée individuellement.

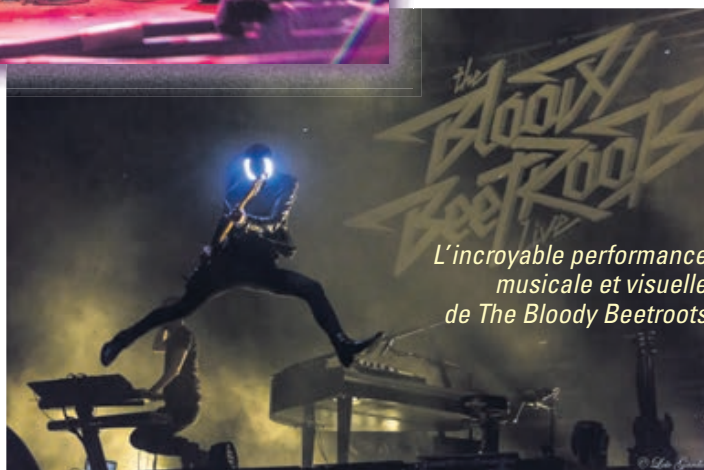
Le festival Balélec est très heureux de cette édition et se réjouit d'ores et déjà de la prochaine.

Pour le comité du Festival Balélec
Laurette Rohrbach
Attachée de presse

Les Nomades sur la place de l'Esplanade



L'incroyable performance musicale et visuelle de The Bloody Beetroots



Thé dansant du 4 avril 2014



Les thés dansants attirent de plus en plus de personnes habitant l'extérieur. Ils proviennent principalement d'un secteur délimité par Nyon, Pam-pigny, Prilly et Lausanne.

Jean Petter



Le chœur d'hommes se jette à l'eau

Pour ses traditionnelles soirées annuelles de fin mars, le chœur d'hommes Echo des Campagnes a basé son programme sur le thème de l'eau.

Un public nombreux et chaleureux a ainsi pu parcourir en chansons les lacs et rivières de nos régions et du monde, se délasser au bord des mers et d'îles paradisiaques et même s'envoler vers les nuages.

La Venoge, admirablement déclamée par Gilles et mise en images, a une fois de plus émerveillé l'auditoire.

Pour sa première soirée à la tête de l'Echo des Campagnes, la nouvelle directrice Evelyne Glauser, a su mettre en valeur les qualités de cette chorale plus que centenaire.

Vendredi, en deuxième partie, le chœur mixte La Talentelle d'Echallens a apporté fraîcheur et entrain sur le thème de l'amour. Samedi, un public enthousiaste a applaudi les trois familles lauréates 2013 de la célèbre émission de la RTS «Un Air de Famille».

GAF



Le chœur d'hommes attentif à la nouvelle directrice Evelyne Glauser

© GAF



La famille Jaquenoud

© J.-J. Monod



Les 3 familles d'un air de famille

© J.-J. Monod



Vous informe

Le télé-réseau est en mutation pour vous offrir les meilleurs services !

Le monde du multimédia évolue rapidement avec sans cesse de nombreuses nouvelles prestations, ainsi que de belles perspectives de développement.

Pour s'y préparer activement, TvT Services SA renouvelle ses infrastructures et les fait évoluer progressivement vers une technologie à fibres optiques jusque dans chaque quartier. Pour les derniers mètres, la technologie actuelle est apte à faire face aux besoins les plus exigeants. Nous pourrions ainsi vous garantir des performances optimales sur l'ensemble des services actuels et futurs fournis par le télé-réseau.

TvT Services SA a entrepris des travaux dans cette perspective il y a une année déjà et les poursuivra encore durant les douze prochains mois, sur les communes de Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens et Renens.

Ces travaux peuvent engendrer, par secteurs, des perturbations de la voie publique, ainsi que d'éventuelles interruptions sporadiques du télé-réseau. Notre service technique s'engage à tout mettre en œuvre afin d'en minimiser les impacts.

En cas de question ou de souhait d'information, n'hésitez pas à nous contacter au 021 631 51 20 ou par email info@tvtservices.ch. Nous vous présentons toutes nos excuses pour les éventuelles nuisances inhérentes à ce genre de travaux et vous remercions de votre compréhension.

Nous espérons que les nouveaux services que nous avons mis en ligne et que nous continuons de faire évoluer vous séduiront toujours davantage.

TvT Services SA – Votre Télé-réseau

TvT Services SA | rue Neuve 3-5 | 1020 Renens

Entretien différencié

L'entretien différencié consiste à ne plus considérer les « espaces verts d'une ville » comme un tout à entretenir de manière standardisée, mais comme un ensemble d'espaces individuels ayant chacun leur vocation et leur esthétique. C'est un mélange entre l'entretien horticoles, qui a pour but d'obtenir une pelouse ou un massif « impeccable », et l'entretien écologique, qui favorise le « laisser aller ».

Son rôle est d'entretenir autant que nécessaire, mais aussi peu que possible. L'entretien différencié est propice au développement de la faune et de la flore, réduit les heures ainsi que les coûts d'entretien et apporte de la diversification dans les espaces verts.

Le Service des travaux de la commune travaille dans ce sens depuis plusieurs années. Certaines mesures ont déjà été prises telles que :

- diminution du nombre de fauches le long des routes;
- plantation de végétaux indigènes;
- diminution des engrais sur les pelouses;
- lutte contre les plantes envahissantes.

Les paysagistes de la commune souhaitent maintenant faire un pas supplémentaire dans la mise en œuvre de cet entretien dif-



Prairies fleuries

férencié. Ils ont établi une liste des surfaces vertes qui ne nécessitent pas une tonte régulière et qui, par conséquent, pourraient être valorisées de façon différente.

Certaines de ces surfaces vertes seront semées avec un mélange de fleurs afin d'être transformées en prairie fleurie ou en prairie sèche. D'autres surfaces seront recouvertes de plantes tapissantes, nécessitant un entretien minimal, et d'autres seront simplement moins souvent fauchées.

Les résultats de ces travaux ne seront pas tous visibles immédiatement. En effet, il faut plusieurs années pour que toutes les fleurs d'une prairie se développent et apportent l'effet escompté. Mais, à moyen

terme, la commune deviendra plus fleurie, les papillons seront plus nombreux et l'intervention des machines moins fréquente.

Christian Luthi
Contremaître Voirie et espaces verts

Confiture d'ananas au miel et romarin

Mariage de l'ananas et du romarin, cette confiture étonne, surprend et enchante à chaque fois.

Pour ceux qui affectionnent l'anis, remplacez le miel par 2 étoiles de badiane que vous retirerez en fin de cuisson: une alliance envoûtante....

- 1 kg de chair d'ananas
- 700 gr env. de sucre
- 2 cs de miel
- quelques aiguilles de romarin sèches ou fraîches
- le jus d'un demi citron
- 1 cc d'agar-agar

Préparation:

1. Peler l'ananas et couper la chair en petits morceaux.
2. Ciseler les aiguilles de romarin.
3. Déposer dans un saladier l'ananas préparé, ajouter le miel, le jus de citron, les aiguilles de romarin et le sucre.
4. Mélanger.
Laisser reposer une nuit au réfrigérateur.
5. Le lendemain, verser le contenu du saladier dans une grande casserole.

6. Porter à ébullition et laisser cuire 20 min. en remuant.
7. Vérifier la tenue de votre confiture (poser sur une assiette une goutte de gelée, laisser refroidir, étaler la gelée et contrôler la texture). Si la confiture est trop liquide, ajouter l'agar-agar, cuire 1 à 2 min.
8. Verser dans des bocaux stérilisés et séchés, fermer le couvercle et laisser refroidir.



Étiquettes: Les étiquettes pour vos pots de confiture de fraises à la rhubarbe sont disponibles à cette adresse: www.ecublens.ch. Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE

Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION

PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION

Stéphanie Cacciatore,
Philippe Chevalley, Laureen Croset,
Anne-Claude Studer, Pascale Manzini,
Serge Nicod, Jean Petter

ADRESSE DE LA RÉDACTION

Ecublens Infos
Case postale 133 – 1024 Ecublens
E-mail: laureen.croset@ecublens.ch

DÉLAIS RÉDACTIONNELS PARUTIONS

3 juillet 2014	4 août 2014
12 septembre 2014	13 octobre 2014
7 novembre 2014	8 décembre 2014

Paraît 6 fois par année
Tirage: 7000 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES

Larg. x haut.	
62 x 50 mm	Fr. 250.–
62 x 100 mm	Fr. 450.–
128 x 50 mm	Fr. 450.–



«Cap sur l'Ouest 2014»: les communes de l'Ouest lausannois donnent le coup d'envoi de la deuxième édition de la fête du district en mobilité douce

Fortes du succès de l'édition 2012 et de ses 12 000 participants, les huit Municipalités de l'Ouest lausannois ont décidé d'organiser une nouvelle édition de Cap sur l'Ouest. Programmée le 28 septembre 2014, la fête du district viendra clore la semaine de la mobilité dont elle sera la manifestation phare pour les 70 000 habitants de l'Ouest lausannois.

Plébiscitée par un très large public, Cap sur l'Ouest, la fête du district de l'Ouest lausannois organisée en septembre 2012 en l'honneur de la récente création du district, avait marqué les esprits et suscité un bel enthousiasme. C'est pour répondre aux multiples demandes appelant à sa reconduction que les Municipalités et la Préfecture de l'Ouest lausannois ont décidé d'organiser une nouvelle édition.

Programmée le 28 septembre 2014, la fête sera à nouveau placée sous le signe de la mobilité douce. Suivant un parcours de plus de 20 kilomètres libre de tout véhicule motorisé, cet événement gratuit et ouvert à tous offrira une nouvelle opportunité de découvrir ou redécouvrir Bussigny, Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens, Prilly, Renens, Saint-Sulpice et Villars-Sainte-Croix, les huit communes du district.

«Partager un moment convivial en famille, entre amis ou voisins, célébrer le dynamisme de la région et renforcer chez les habitants le sentiment d'appartenance à ce territoire en mouvement sont les principaux objectifs de Cap sur l'Ouest», explique Anne Marion Freiss, Préfète du district de l'Ouest lausannois, chargée d'en coordonner l'organisation en collaboration avec les huit communes, la Police de l'Ouest lausannois (POL), l'Organisation régionale de la protection civile (ORPC ROL) et le Schéma directeur de l'Ouest lausannoise (SDOL).

Pour mémoire, l'édition 2012 de Cap sur l'Ouest avait rassemblé quelque 12 000 participants à travers les huit communes du district. De nombreux stands et animations avaient largement contribué à l'ambiance festive de la journée. Outre les sociétés locales, la manifestation avait également vu la participation de l'UNIL et de l'EPFL.

Renseignements complémentaires:

Anne Marion Freiss
Préfète du district de l'Ouest lausannois
Tél.: 021 557 86 90
E-mail: anne.marion-freiss@vd.ch



Bussigny



Chavannes



Crissier



Ecublens



Prilly



Renens



St-Sulpice



Villars-Sainte-Croix



Canton de Vaud